



# ESCUELAS ELEMENTALES DE HOLDREGE

Agosto del 2010

## Fechas para Recordar

- **Miércoles, 18 de agosto:**  
Noche de Regreso a la Escuela en TODOS los centros de asistencia
- **Jueves, 19 de agosto:**  
Primer Día de Clases salida a la 1:30 pm
- **Viernes, 20 de agosto:**  
salida a la 1:30 pm
- **Jueves, 26 de agosto:**  
Día de Fotografías en todas las escuelas elementales
- **Lunes, 6 de septiembre:**  
Día de Labor—no hay clases

Dirección Postal para todas las escuelas elementales:

PO Box 2002  
Holdrege, NE 68949

Números de Teléfono:

Washington: 995-4339

Franklin: 995-4269

R-7: 995-6179

Website de las Escuelas Pùblicas de Holdrege:

[www.thedusters.org](http://www.thedusters.org)

## Noche de Regreso a la Escuela

Las Escuelas Elementales de Holdrege estarán auspiciando la Noche de Regreso a la Escuela para todos los edificios elementales el Miércoles, 18 de agosto. El horario este año será un poco diferente a años previos para así poder ayudar a aquellas familias que tengan estudiantes en más de un edificio.

Las horas de noche de Regreso a la Escuela son: R7: 5:00 pm—6:00 pm  
Franklin: 5:30 pm—6:30 pm  
Washington: 6:00 pm—7:00 pm

La lista del salón asignado estará puesta fuera de las puertas de los salones de clase. Los estudiantes y padres tendrán la oportunidad de conocer a su nuevo maestro y familiarizarse con el edificio. Los miembros del personal estarán disponibles también en los pasillos para ayudarlos a encontrar su salón. Es también una buena oportunidad para que las familias practiquen yendo y regresando de la escuela con seguridad.

## Papeles Requeridos para los Estudiantes

Las normas escolares y la ley estatal requieren que todos los estudiantes tengan lo próximo: certificado de nacimiento expedido en el estado de nacido (no una copia del hospital o recordatorio), récords de vacunas, examinación física y visual (puede ser parte del exámen físico o hecho por un optómetra). Estudiantes entrando **deben** de tener estos artículos para el primer día de clases o no se les permitirá asistir hasta que los tengamos. Los padres pueden traer cualquiera de estos artículos a la oficina escolar de su niño comenzando el 2 de agosto. Haremos cualquier copia que necesitemos. Si no lo ha hecho todavía, asegúrese de traer dichos artículos a la escuela de su niño.

## Materiales Escolares

Adjunto a este boletín está la lista de materiales para los grados K-4. Esta es una lista del distrito entero. Los maestros podrían pedir otros artículos adicionales para proyectos especiales que esa clase en particular esté haciendo.

Tenemos un número de materiales escolares donados; favor de contactar a la oficina escolar si necesita ayuda en esta área.

Además de los materiales escolares en la lista, los estudiantes podrían tener que comprar lo próximo:

**Audífonos:** pueden ser comprados en la escuela por \$4.00. Todos los estudiantes de K-4 necesitarán estos, sean comprados en la escuela o en una tienda.

**Libreta de Asignaciones:** todos los estudiantes del 4to grados se les requiere que tengan una. El precio es \$5.00.

Porque estos artículos son pagados de fondos diferentes, tendrá que pagarlos por separado.

## Horario de Oficinas Escolares

Comenzando el 2 de agosto, las oficinas escolares de Washington y Franklin estarán abiertas todos los días de la semana. Si le gustaría hacer pagos, hacer preguntas, abrir una cuenta de "Infinite Campus" para su familia o recibir ayuda llenando formularios antes del comienzo del año escolar, favor de pasar por allí. Si su niño está asistiendo a la R-7, puede ir a la Elemental de Franklin. Los números de teléfono para cada escuela se encuentran al lado izquierdo de esta página.

ESCUELAS PÚBLICAS DE HOLDREGE:  
EMPODERANDO A LOS ESTUDIANTES  
PARA EL ÉXITO

## Salida Temprana

La escuela saldrá a la 1:30 pm el jueves, 19 de agosto. La escuela acabará a la 1:30 pm todos los viernes que esté en sesión para que todos los maestros puedan participar en los Grupos de Estudio para la Facultad Entera. Si los días escolares son acortados en las próximas semanas debido al calor, las familias serán notificadas por medio del sistema automático de llamadas, BlackboardConnect, y además, por medio de notas de la escuela que irán a casa con su niño.

### Pases de Actividades

Si le gustaría comprar un pase de actividades para su estudiante de la elemental, favor de contactar al Departamento de Actividades de la Escuela Superior al 995-6558.

### Día de Fotografías

Las fotos escolares serán tomadas el jueves, 26 de agosto en todos los edificios elementales. Información detallada será mandada a la casa al comienzo de la escuela, así que favor de verificar la mochila de su niño.

## Dejada/Recogida de Estudiantes

Habrán instrucciones distribuidas en la Noche de Regreso a la Escuela sobre la forma apropiada de dejar y recoger a los estudiantes. Favor de leer esta información para poder asegurarnos sobre la seguridad de éstos.

Las Escuelas Públicas de Holdrege se esfuerzan en proveerle a cada estudiante con el acceso a alimentos nutritivos cada día. A continuación hay algunas cosas importantes para tomar en cuenta e incluido en el boletín se encuentra información detallada y las normas sobre nuestro programa de servicio de comidas.

### Precios de Comidas

Los precios de comidas para los estudiantes de K-4 para el año escolar 2010-11 son:

Desayuno: \$1.25

Almuerzo: \$2.20

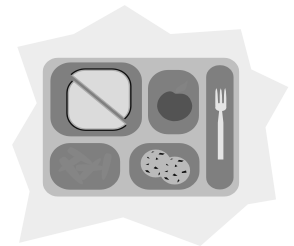
Desayuno Precio Reducido: \$0.30

Almuerzo Precio Reducido: \$0.40

Desayuno Adulto: \$1.45

Almuerzo Adulto: \$2.80

Leche: \$0.35



Por medio de "Infinite Campus", puede verificar el estado de cuenta de almuerzo de su niño y al igual ver en cuales días su niño ha comido. Si no tiene una cuenta abierta, favor de contactar la oficina de su niño para poder hacer esto.

## Comidas Gratis y de Precio Reducido

En este boletín encontrará información sobre comidas gratis y de precio reducido y una solicitud. Si su familia cumple con ciertos requisitos basados en salario, podría cualificar para comidas gratis o de precio reducido. Si recibió comidas gratis o de precio reducido el año pasado, tendrá que volver a llenar otra solicitud de nuevo este año, pues solamente son efectivas por un año. Sólo tiene que completar una solicitud para su familia entera; favor de asegurarse de incluir a todos los miembros de su familia en su hogar.

La solicitud es el formulario color oro. Lo puede llenar y devolver en cualquier momento a cualquiera oficina escolar o a la Oficina Central (505 14th Ave). Si necesita ayuda llenando la solicitud, favor en dejarnos saber y le ayudaremos..

También en este boletín está el formulario de la Renuncia de Cuotas. Si su hogar recibe comidas gratis o de precio reducido, usted es elegible para recibir asistencia para cosas como las libretas de asignaciones, audifonos, excursiones, pases de actividades, y otros artículos/programas como sean determinados por la escuela. Si cualifica para las comidas gratis o de precio reducido y le gustaría ayuda con algunos de estos artículos, deberá de llenar el formulario de Renuncio de Cuotas. Favor de llenarlo y devolverlo con su solicitud de Comidas Gratis y de Precio Reducido.

Los alentamos a llenar estas formas y devolverlas lo más temprano posible para que su posición pueda ser determinada antes de que comience el año. Si necesita ayuda con artículos como los audifonos, libretas de asignaciones, pases de actividades, etc., debe de cualificar y llenar el formulario de Renuncio de Cuotas.

## Pagando por los Artículos Escolares

Para poder asegurarnos de que nuestras finanzas se mantengan precisas y que podamos servirle de la mejor manera posible, le estamos pidiendo que haga lo próximo al pagar varias cosas en la escuela .

- Escriba un cheque por separado para cada artículo (audífonos, planificador de asignaciones, cuenta de comidas). Porque todas estas cosas son pagadas en cuentas diferentes, no podemos tomar un sólo cheque por todo.
- Si está pagando con dinero en efectivo, favor de tener el cambio exacto. Mantenemos muy poco dinero en efectivo en las oficinas escolares y no podemos dar cambio para tantos artículos.
- Identifique en la sección de notas del cheque o en el sobre los artículos por los que está pagando y el nombre de su niño.
- Si es posible, venga a la oficina escolar antes de la Noche de Regreso a la Escuela para pagar por estos artículos.
- Si está recibiendo comidas gratis o de precio reducido y le gustaría ayuda comprando audífonos o planificadores de asignaciones, favor de asegurarse de que haya llenado el formulario de Renuncia de Cuotas incluido en este correo. Deberemos de tener esta forma para poder ofrecerle estos artículos sin costo alguno.

### Website Escolar

El website de las Escuelas Públicas de Holdrege, [www.thedusters.org](http://www.thedusters.org), es una manera magnífica de mantenerse al tanto con información relevante de cada edificio en nuestro distrito. En nuestro website puede encontrar el calendario, menús, números de teléfonos y correos electrónicos, formas médicas, acceso a Infinite Campus, artículos sobre lo que está sucediendo con nuestros estudiantes y empleados y mucho más. Favor de tomar el tiempo para visitar.

### Pagando por Computadora

Las Escuelas Públicas de Holdrege le estarán ofreciendo a las familias la oportunidad de pagar por las comidas y pases de actividades de estudiantes por computadora. Cuando esta información sea disponible la mandaremos a casa con su niño y la haremos disponible en el website de las Escuelas Públicas de Holdrege, [www.thedusters.org](http://www.thedusters.org).

### Correction to School Supply List

Third grade students will NOT have to purchase assignment notebooks.

## *Esquina del Principal...*

Estoy tan emocionada por el año escolar que tenemos planificado para su niño en las Escuelas Elementales de Franklin, R-7 y Washington de las Escuelas Públicas de Holdrege. Tenemos muchos planes para una enseñanza de excelencia. Nuestros maestros estarán participando en una sesión para planificar nuestro currículo central de Lectura el 17 y 18 de agosto. Por medio de este entrenamiento estaremos aumentando nuestros esfuerzos para individualizar la enseñanza en todos los niveles de grado. Queremos asegurarnos de que todos los estudiantes estarán retados para progresar al nivel que sea mejor para ellos.

Como muchos de ustedes saben, el Sr. Walker, ex Principal Elemental de las Escuelas Elementales de Franklin y R-7, se retiró en junio. Yo tomaré el rol de Principal Elemental de los tres edificios elementales. Para seguir manteniendo un ambiente sano y seguro para nuestros estudiantes y empleados, habrán otros dos administradores, Scott Schoneman y Kathy Vetter, los cuales estarán asistiéndome y se encontrarán en los edificios en partes del día.

La participación de padres tiene un impacto grandísimo en el logro de los estudiantes y su asociación con nosotros es muy valiosa. Este año tendremos equipos de participación de padres que incluirán maestros y personal en las escuelas elementales. Si está interesado en formar parte de este equipo, por favor comuníquese conmigo llamando al centro de asistencia de su niño.

Continuaremos cultivando un ambiente escolar seguro, responsable y respetuoso en donde cada niño tiene la oportunidad de convertirse en un estudiante exitoso en la escuela elemental y más allá.

Que tengan un gran año escolar y esperamos verlos en la Noche de Regreso a la Escuela.

*Amber Porter, Principal Escuelas Elementales de Holdrege*